bot Agriculture: Fully Automated Vegetable Farms Slated in Japan

KYO. — In order to count- a declining number of ... Japan, a fully automatic ...able project where crops ...rown without human labor ...arted.

...first automated vegetable ...y will begin production in ...n near Kobe in western ...n. The only human opera... will be the decision on which ...ables to grow.

...e similar factories, sup...d by the Agriculture and Forestry Ministry, will be built near large consumer cities during the next two years.

The pilot project involves 13 air-conditioned cultivation houses over a 37,918-square-yeard — about eight acres — site.

Basically, it is the old-fashioned greenhouse on a large scale. But automatic machinery will take over from humans in fumigating the soil, spraying water and insecticides, fertilizing, harvesting and packaging of the products.

Ministry officials said the automatic factory would ensure a stable flow of vegetables to the cities, cost less in labor and ensure stabilized prices throughout the year.

Tomatoes and cucumbers will be the mainstays of the first factory, which will produce 500 tons of vegetables annually.

In the complex will be a separate building for the production of seeding.

Ministry officials said the plan for automated vegetables was decided on as a part of wide-ranging agricultural reforms.

Japan was once a predominantly farming country, but the agricultural population is rapidly declining and now represents only 15 per cent of the labor force.

Officials said they believed the project would help maintain orderly marketing of vegetables, and stop spiraling prices that have contributed to a continuous rise in the cost of living.

Attempting to stabilize prices, Japan imports many vegetables, including onions from Taiwan and greens from China.

Last year, farmers near Tokyo destroyed hundreds of tons of vegetables as a bumper crop made transportation costs higher than prices.

"SUKIYAKI"
Practical Japanese
Cookbook $1.65
WITH POSTAGE

The New Canadian

An Independent Organ for Canadians of Japanese Origin

...l. XXXVI — No. 16 TUESDAY, FEBRUARY 29, 1972 Toronto, Ont.

"A CHILD IN PRISON CAMP"
By SHIZUYE TAKASHIMA
$7.95 WITH POSTAGE

Let's Be Quiet No Longer Says U.S. Nisei

By MO MARUMOTO

(Pacific Citizen)

The New York Times recently reported on a development ...t should make all of us most joyful. The article discussed, and ...uote.

"A quiet, little noted American success story — the almost ...al disappearance of discrimination against the 400,000 Chinese ...& 500,000 Japanese Americans since the end of World War II ...d their assimilation into the mainstream of American life."

Our situation is better, no doubt about it, and that surely is ...od news.

It is not so long ago, in 1910, that the Sacramento Bee edi...rialized:

"Now the Jap is a wily and crafty individual, more so than ...e Chink. They try to buy in the neighborhoods where there are ...thing but white folks. The Jap will always be undesirable. They ...e lower in the scale of civilization than the whites and will never ...come our equals . . ."

In that same year, the San Francisco Chronicle, with better ...ammar but the same spirit, complained,

"Japanese ambition is to progress beyond mere servility to ...e plane of the better class American workman and to own a ...me with him. The moment that this position is exercised, the ...panese ceases to be an ideal laborer."

Well, "Once a Jap, always a Jap," as U.S. Army General John ...eWitt said as he sent us into the wilderness in 1942.

Improvements

But the times have changed for us, and in my own lifetime, ...hite acceptance of yellow skin has improved immeasurably. In ...942 I was 8 years old, American born, an American citizen. And ...ke some 110,000 others of my race, who were considered fit to ...e little more than gardeners and truck farmers, I was a prisoner ...n an American concentration camp.

Now I count myself fortunate to be working for the President ...f the United States, and many of the friends and relatives who ...raduated from the camps with me in 1945 are now doctors, law...ers, architects and engineers, esteemed and accepted in their pro...essions, in the neighborhoods where they chose to live, in the ...ssociations they care to make.

* * *

Shikataganai

NOW, IN 1971, we can claim a United States Senator and ...wo members of Congress (which prompts the New York Times ...o say that we may well be the most over-represented minority).

Our parents did a remarkable job of repairing the fabric of ...heir lives, so rudely torn by prejudice. Shikataganai, they said. It ...an't be helped. That's life. They endured relocation with patience. ...hen and after, they worked hard and caused trouble to no man. ...hey forgave and seemingly forgot a crude injustice.

Perhaps they could not have acted in any other way. Indeed, ...ntil then all their techniques for survival in the United States ...ere based on accommodation.

Un-American Trait

Shikataganai. How easy it is to say. How easy. But it is an ...attitude no longer suited to our times, our needs, our conditions. ...t is a relic. It is wrong. It is, if you will, un-American. And I ...elieve far too many of us continue to adhere to it.

(Continued on Page 8)

J.C. Cultural Centre's 8th Annual Spring Festival Slated Mar. 4 & 5

TORONTO. — The Japanese Canadian Cultural Centre's 8th Annual Spring Festival will be held on Saturday and Sunday, March 4th and 5th from 1 to 6 p.m.

The Honourable John Yaremko, Q.C., LI.D., Provincial Secretary and Minister of Citizenship, soon to be named Solicitor General for Ontario, will officially open the 8th Annual Spring Festival.

There will be a display of festival dolls and demonstrations of Chanoyu (tea ceremony), Ikebana (flower arrangement), Sumie (brush painting), Shodo (calligraphy), Origami (paper folding), the Martial Arts of Aikido, Judo, Karate, Kendo, and also a program of music and dances.

Sukiyaki, tempura, teriyaki dishes will be served throughout the day.

Admission: Adults $1.00 Children 50 cents (Members Admitted Free on Saturday only)

Theme of this year's Spring Festival will be "Heritage Ontario."

In replying to the Japanese Canadian Cultural Centre, The Honourable John Yaremko, Provincial Secretary and Minister of Citizenship wrote:

"It gives me great pleasure to acknowledge and accept your kind invitation to have Mrs. Yaremko and me open the Annual Spring Festival, to be held Saturday March 4, 1:30 p.m. at the Japanese Canadian Cultural Centre. This annual occasion is certainly one that is unsurpassed in Ontario and I very much look forward to being a participant.

I am very pleased to learn that the Festival organizers have chosen to use "HERITAGE ONTARIO" as their theme for this year's events. As well as indicating that the Japanese community is involved with our Congress, this symbol might serve to better inform all Ontarians of the rich tradition which the Japanese-Canadian community brings for the enjoyment and appreciation of all."

What is "HERITAGE ONTARIO"..

In the 1971 Speech from the Throne, the Government of Ontario declared its intention to hold a multi-cultural congress now scheduled for June 1972 to be called "HERITAGE ONTARIO." This Congress will focus attention on the rich diversity of our cultural traditions and encourage all groups in the Province to explore avenues of future social and cultural development.

"Few areas are closer to the heart of this Government than its concern for the full cultural development of all its peoples," the Minister wrote last September when announcing the Congress. "It is hoped that "HERI-

(Cont. on Page 8)

S. I. Hayakawa Expresses Admiration Of Vietnamese People After Visit

SAN FRANCISCO. — Dr. S.I. Hayakawa, president of the San Francisco State College, still trying to adjust from the time dislocation of trans-Pacific travel, described his overall reaction after a 12-day tour of South Vietnam.

"The Vietnamese are a courageous people and they've been through an awful lot, and they deserve our admiration," he said.

"I now understand a lot more about the needs of a country pushed rather quickly into the needs of self-government and of the 20th Century, after thousands of years of Chinese rule, then hundreds of years of French, and for a time, Japanese rule."

Dr. Hayakawa's visit was made through the courtesy of the South Vietnam government.

"While the government treated me very nicely as a guest, I was left free to do as I wanted, go where I wanted, see what I wanted. I felt no effort to see that I came away with a particular point of view."

The Canadian-born semanticist, who was responsible for halting student militants three years ago at the college, declined to discuss military or political aspects of the Vietnam situation, because "educators should stick to education."

He was particularly impressed with the university at Hue, and with the national training center for leadership cadres at Vung Tau.

"I was impressed with the sheer courage with which they rebuilt the place — at Hue — after the terrible massacres there, in which many of the faculty were murdered," he said. "They've built chemistry labs, all kinds of needed things. But mostly it's been courage and determination."

The leadership center, he related, "is one of the most impressive educational institutions I've ever visited in my whole life."

Students at the center are elected by their villages, and seek to learn the practical aspects of upgrading the community physically and economically, and defending it.

The training includes sanitation and public health as well.

"They are trying to provide new leadership for the villages," Hayakawa said, "because the strength of the country exists in the leadership of the hamlet and the village. And they've decided that in order to beat the Communists, they have to be more revolutionary than the Communist."

Because of South Vietnam's desperate need for agricultural expertise and the attempts to diversify the agricultural product, the Ministry of Education is trying to develop practical programs set up on lines similar to the American junior college system.

One of the leaders in this movement in the Ministry, when they were introduced, he recalled, proudly flashed his membership card in the San Francisco Alumni Association.

春のお祭り

ヤレムコ大臣が出席開會宣言

トロント市日系会館の年中行事の一つ『春のお祭り』は来る三月四日(土)と五日(日)の両日午後一時から六時まで行なわれるが、開会式にはオンタリオ州市民権相ジョン・ヤレムコ氏夫妻が出席し、十日午後一時半に行なう。ヤレムコ大臣が開會を宣言、つづいて二世合唱團と婦人会合唱團のもりたくさんな番組がくり出される。

『春の祭り』は、日本のひなだんを囲んで、美しい日本着物の合唱團、舞踊團を中心に會館文化活動の内容——茶・湯、いけ花、すみ絵、書道、折り紙、合氣道、柔道、空手、剣道等を紹介。

なお階下の食堂では、おいしいと定評のある會館婦人部の簡易な日本料理もいつでも求められる。半日を家族、友人そろいで楽しんで欲しいと希望している。四日(土)に限り会館会員は無料(會員證持参のこと)、入場料は大人一弗 小人五十仙

近藤重次郎儀（七十九歳福島縣人）健康勝れずマウント・セント・ジョセフ病院に入院養生中のところ去る二月十四日死去致しましたことを生前の知人皆様にお知らせ申し上げます。追って二月十九日グレン・ヘーブン葬儀社において松本開教使導師のもとに葬儀致しました節は御多忙中にかかわらず御会葬下され、その上御供花、御花料を賜わり御芳志、厚志と共に有難うございました。失禮ながら紙上をもって故人生前の御交誼と共に厚く御禮申し上げます。合掌

喪主 川畑かず代
友人代表 濱岡清秀

カイロに日本人學校

【カイロ】エジプトのカイロに、四月から日本人小學校が開設される。在留邦人の強い要望により、カイロ日本人会が昨年五月から外務省に働きかけていた。外務省予算で教員二人の派遣と校舎の借上げ料などの予算が認められ、財団の教育設備、教材などの費用を出すことになった。

日本語リーダース・ダイジェスト

新規又は継続(一ヶ年)の料金は一弗値上げ、申込みの取次ぎをいたします。——新購読申込(一来はじめるまでに二月半位かかります)には料金は立替えて注文しビルを送ります。ニューカナデアン(梅月)

ケローナ佛教會 七二年度役員

【ケローナ】當地佛教会の[...]

△會長 林勝蔵 副會長 [...]

父 米吉（七十六歳、和歌山縣出身）儀

去る二月十五日バンクーバー市立病院にて安らかに永眠致しました事を生前知人の皆様にお知らせ致します。追って二月二十日午後七時半よりスティーブストン町佛教会堂にて岡田開教使導師、生田和教使、松本開教使助音の下に告別式を執行、その後引続き佛教会堂にて通夜、翌朝晩市火葬場にてダビに付しました節は御多忙中御会葬下されその上御丁重なる弔電、多くの花輪、過分の御香奠を頂き御厚志誠にありがたく遺族一同感謝しております。尚故人生前中の御交誼と併せ紙上を借り厚く御礼申し上げます。

喪主 長男 田中良夫
妻 清江
Fort Edward, B.C.

二男 田中米治
妻 恵美子
Box 101, Steveston, B.C.
三男 田中吉三
四男 田中三千穂
妻 幾枝
五男 田中求
妻 弘子
女婿 近堂蔭一
妻 米子
女婿 田坂敏一
妻 千恵子
女婿 本村康弘
妻 榮
孫 一同
在日 兄 田中元吉
姉 湯川ツル
妹 中田千代
友人代表 松尾鑑太郎
和歌山縣人會
スティーブストン町佛教會
同 北年会
同 婦人会

夫 軍太郎（七四歳 熊本縣出身）儀

自宅にて病氣療養中のところ二月七日突然病状悪化し同日午後十一時往生いたしました事を生前御知の皆様にお知らせ申し上げます。追って二月十日午後七時カムループス佛教会堂に於て石川開教使導師のもとに通夜葬儀式を營み、翌朝當地ヒルサイド墓地に埋葬、節は御多忙中にもかかわらず御會葬下されその上御鄭重なる弔辞、弔電、立派な御供花、過分の御香典を賜わり遺族一同御厚情を感謝しております。故人生前中に賜わりました御交情をも合わせ略儀ながら紙上を借りて厚くお禮申し上げます。

喪主 加藤キクエ
長男 彰
妻 森江
二男 寛
妻 和子
三男 忠志
妻 キャスリーン
七女 博子
女婿 出島 嬉
長女 百合子
女婿 中島田寅夫
二女 壽美子
女婿 戎崎加根夫
三女 恵美子
女婿 黒山昭
四女 光子
女婿 竹中敏雄
五女 圭子
女婿 本門ジョー
六女 佳子
女婿 マーブン・キラ
八女 明子
孫 一同
義弟 宮原喜彦
妻 貞子
甥 宮原邦男
甥 宮原正男
妻 榮子
甥 宮原保
妻 幸子
親族 一同
友人代表 坂本哲雄

ONTARIO
PROVINCE OF OPPORTUNITY

Government Information

大藏及び商業關係省より

自動車負傷者に對する改善されたオンタリオ保險計畫

オンタリオ州で賣られる全部の自動車保險の强要的前面とする責任不問のアクシデント・ベネフエクトを加える保險法修正案がオンタリオ政府より議會に提出されて通過しました。

この法案は一九七二年 月一日より發効いたしました。

その内容の主なる点は下記の通りです。

●週最高 七十弗の 補償額として就働者の合計收入の八〇%を就働不能補償として支拂う。この支拂いは勞働不能となった日から不能期中行われた。最大最補償は從前の三五弗の二倍にあたり ビーシー サスカチュワン及びマニトバ各州の最大額を上回る。

●不能補償 三五弗は結婚相手または不能者宅住込みの不支拂い家事手傳 者に支拂われるがこの場合 手傳い者は賃金または利益の ため働いていない 者とする。

●家主が死亡した場合 第一近親 に五千弗及び子供一人當り一千弗宛補償される。死亡補償はアクシデントより百八十日間以内に死亡した場合に行われ或は不能者となって二年以内に死亡した場合に適用される。

家主の定義はその家庭でいちばん多くの收入を得る人である。

アクシデントにあった自動車運轉者は裁判を通じ或は第三者による交渉で 補償追加を得ることができるが その場合 責任不問補償をうけておれば それを考慮にいれて解決が行われる。

同法はモーターサイクル モータースクーター スノーモビイル トラック及びバスをふくむすべての保險付き自動車をカバーする。乗客者 歩行者の保險付き自動車にあてられた場合或いは自宅に住んでいる保險付き自動車所有主の家族もアクシデントにあえば補償される。

不能補償金の速かな支拂いをうけるために 不能者の收入が如何を問わず 最初の二週間に全額補償が行われる。その後は責任不問補償と個人の通常週給を上回らない。その他の補償が調整される。

その他に下記の條項も含まれる

●醫療または病院費計畫によってカバーされていない場合 四年以内のエキスペンスとして一人當り五千弗の醫療及び再生補償が與えられる。

●五才以下の扶助兒の死亡に對し五百弗の補償及び五才以上二十一才までの扶助兒に對し一千弗の補償。

州政府はかかる措置により 北米で最も强力な自動車アクシデント補償を與えると確信しており 消費者には二大関心に奉仕している。つまり現行組織より以上の補償増額と支拂いである

THE HON. WILLIAM DAVIS
Prime Minister of Ontario

旅行センター御案内

△三月十九日 ハワイ桜まつり観光團
△四月二日 訪日櫻觀光團
△五月十三日 特別訪日観光團
△六月廿五日 日系一世皆様の為の特別企畫致しました。ハワイ見物、旅と格安の旅をお楽しみ下さい。満足して頂けます。お電話下さい。
△六月廿九日 ヤングカナデアンへ贈る特別旅行。若い二世・三世諸君のために躍進する現在の日本の実状をじっくりとみて頂く絶好の機会です

その他、今年の訪日観光團の予定は、八月十二日、九月九日、十月八日、そして十一月四日です。詳細は御問合せ下さい。

タイムス スクエア 旅行センター
TIMES SQUARE TRAVEL CENTRE LTD.
672 No. 3 Road Richmond B.C.
Telephone (604) 273-5696

THE PLACE TO START YOUR HAPPY HOLIDAY

日本レコード及び雑誌、食料品通信販賣

△レコード・カートリッジ・カセットテープの御注文はカタログを御利用下さい。新着御覧エル・ピー盤(藤圭子エルピー盤・傷だらけの人生・女のブルース他)(圭子とクールファイブエルピー)(森進一エルピー(銀座の女)(美空ひばりナツメロ 花のステージ第五集)(水前寺清子(大勝負エルピー))(水前寺清子(名月赤城山)(青江美奈(新宿駅待合室エルピー)(村田英雄の渡り鳥、橋幸夫(股旅者)(新曲集中)(橋幸夫のすべて)

△このたび各月刊誌、各週刊誌を特價にて予約を承っております。月四回の直輸入ですから常にいつも新しい雑誌を早く読んで頂けます。

△日本食料品ならなんでもそろう当店のメールオーダーを利用して頂いて新しい品、珍しい品を安く御入手下さい。

東洋ピンキャラクト「パイコナツ」「ハーベスト」サッポロラーメン、明星中華、飯粉餅ファ好評發賣中

御注文は明細なカタログから御選び下さい。カタログは御申込み次第お送り致します。

食料雑貨 直輸入商 清水商店
晩香坡市パウエル街三五六 電話 六八五 九四一三
SHIMIZU SHOTEN
356 Powell Street, Vancouver 4, B.C.
Phone MU. 5-9413

だいこんの花

葉村彰子

（五二）

『親ぐらい食ったっていいだろう？』

忠臣に頭ごなしにどなられて、誠はムッとして反論した。

『いいことがあるか。ほかア食うならとにかく、嫁にしようという麻ちゃんの前で女と二人で食事をするだなんて、けしからんにもほどがある！』

『待ってくれよ、お父さん　だれがアッコを嫁にするなんていった？』

『好きだとはっきりいったじゃないか！』

『じゃア聞くがね、お父さん、アッコ嫌いかい？』

『ばかいえ、好きだよ』

『ほらみろ、おれだっておんなじ意味で好きっていったんじゃないか。それを嫁にするとかほしいとか、早トチリもいいとこだよ』

『しかし、しかしだよ……はやトチリじゃ、もうすまされんぞ。もう相馬中尉に話してしまったんだからな　私の口からはっきり、麻ちゃんをくれと……』

『自分でまいた種だ、自分で刈れよ』

『麻ちゃんをやめて、その女医さんといっしょになるつもりなのか？』

『そんなんじゃないよ、もだ』

『じゃア、麻ちゃんと結婚しろ！』

『だめだよ』

『命令だ！』

『お父さ……』さすがに呆れて、かい？　いくら親だからって、そんな権利、ありやしないぜ。こうなりゃぼくもはっきりいっとくよ。本日只今現在、アッコと結婚する気はこれっぽっちもないからね——ッ』

きっぱりといいきって、誠は部屋を出た。

『トミちゃん、ビール！』

茶の間へビールを持って来させて、ひと息にグラスに注いだビールをのみほしてみたが、すこしも気持ちは納まらなかった。

『ばかにしてやがる……』

『坊ちゃんがハッキリしないからいけないんスよ』

『なに？　おい、トミちゃんまで……どうしてみんなでおれを結婚させたがるんだ？　ひとりでいちゃいけないのかい？』

『ええ、いけないス——』

『ど、どうしてさ？』

『私だって、迷惑してんスよ。坊ちゃんがひとりでいると……だれかと結婚しちゃってくれないと……あきらめられないじゃないスか　私だって——』

ウッと誠はのみかけのビールをむせてしまった。せきこみながらトミ子を見ると、トミ子は泣きださんばかりの顔で台所へ走りこんで行った。

『私……私……』

台所へ来ると、足がガクガクして立っていられないほどであった。

『とうとう……いっちゃったア……』

ヘナヘナと、トミ子は流しの前に坐りこんでしまったのである。

熊本縣人會催し

ト市熊本縣人会では来る三月十二日(日)午後二時半から先亡者追悼法要を営みその後階下で総會と親睦会を行なう。会費は家族当り

寄付感謝

カムルプス佛教会

次の諸氏よりの御寄付を深謝申上げます。一九七一年一月——十二月まで

（敬称略）

（一）

△十弗　特別寄付　大橋繁太郎

△二十弗　故夫の法要（晩市）辰己浩子

△三十弗　故息追悼法要　川端栄太郎

△十弗　全快祝　吉川義雄

△二十五弗　訪問記念（トロント市）森松枝

△五十弗　故近藤ツナ葬儀御礼　黒山文人

△五弗　特別寄付　生山国太郎

△百五十弗　故夫葬儀御礼　浦野ハヤメ

△三十弗　故父二十五回忌　今田敏男　今田勝見　今田保

△三十弗　亡夫一周忌　立石いえ

△十弗　訪問記念　西村榮子

△十弗　故母一周忌　宮原壽直

△十弗　故父三回忌　薮木隆義

△十弗　故夫十三回忌　高橋小枝

△五弗　追悼法要に際し　井上丈二

△十五弗　故多美子三回忌（晩市）山家純三

△十弗　特別寄付　ジェームス・メイソン（トロント市モーティマー……）

ニューカナディアン紙を各種のプレゼントに御利用下さい。
△購読料は一年九弗

薮木隆義

△二十弗　故妻三回忌　西村市蔵

△二十五弗　故夫忌明　浦野ハヤメ

△十弗　訪問記念（晩市）原新一

△五弗　特別寄付　野瀬とみを

△二十五弗　息子婚記念　北村スエ

△十五弗　特別寄付（ケローナ）鈴木等

△十弗　特別寄付（バーノン）山田マサノ

△二十弗　訪日記念　黒見龍治

△五十弗　特別寄付　坂木哲雄

△二十弗　帰国記念　田中俊二

△二十弗　訪日記念　児玉政義

△五弗　故仲吉五郎永代経法要　黒山ちえの

△五弗　特別寄付　今田ハルエ

△三十五弗　息女結婚記念　出島雄

トロント日蓮佛教會

毎月第一日曜日　午後二時。

バジロ・街五

電話四六三—八二六三

5 Badgerow Ave., Toronto 252, Ont. Phone 463-8263

日系セブンスデー・アドベンチスト教会

安息日学校聖書研究会（土）午前九時半

安息日礼拝（土）午前十一時

祈祷会（水）午后七時半

牧師　阿嘉廣英

連絡先　七六二—〇五七二　二八四—一七二二

トロント市モ・ティマー

三月五日（日）トロント佛教會

午前十時半　日曜学校

午前十一時　朝の礼拝

午后二時　祥月法要

Toronto Buddhist Church 918 Bathurst Street

電話　五三四—四三〇二

日系人合同教會

ドーバーコート街七〇一

三月五日（レント第三主日）礼拝午前十一時半　説教「旅する教会」関東学院大学教授森野善右衛門牧師　△故青木喜六兄記念会　礼拝後　△レント第四回集会　三月八日夜八時　司会近藤長老「パウロの教会生活について」

△新移住者歓迎、身上相談　七八二—五二六七

聖アンドリュー聖公會

電話五三五—五〇四六

三月五日（日）午前十一時半　大齋節第三主日　聖餐式　説教「現世の人間性」今井司祭

◎教会学校　午前十一時半

トロント天理教祭日

毎月第一日曜日午後二時から催します。一般の方のご参拝を歓迎致します。

カナダ教会　会長　大倉トキ

180 Gracefield Avenue, Phone 247-9791

理髪店

日頃のご愛顧を感謝し今後ともよろしくお引き立てをお願い申上げます。

（場所…ジェー・エス・チー・グラージ前）

津川ジョージ

George Tsugawa, 2250 Bloor Street West, Toronto, Ont. Tel. 769-9642

さつぽろ いちばん
221 Spadina Ave., 862-1962 Toronto

屋根修繕一切

御住宅のルーフィング、シングルや張り替え、トユや替え、トタン仕事の御用命に応じます。オ州内、どこでもサービスに応じますからご通知下さい。

（カナダ屋根業協会々員）

経営　西島俊雄

Allway Roofing Ltd. Phone 421-8874 Bus. Phone 293-4689

自動車の修繕一切

各種自動車のリペア、チューンアップ、その他ご相談に応じます。

ガルフ・サービス ステーション

共営者　並木、田上

INT AUTO SERVICE 2339 Bloor St. West (At Runnymede) Toronto Phone 766-4291

弁護士　大家一夫

（クインズ・カウンシル）

ト市カールトン街二　ルーム一八〇五

電話　三六六—六三八八

自宅二九三—四二八一

弁護士　鬼塚敏三

クインズ・カウンシル

事務所　ト市西リッチモンド街一二一番地

電話三六三—五〇〇二

自宅六九一—三三八八

△一切の法律事務に応じますから御相談下さい。

Japanese Restaurant "MICHI"
328 Queen St. West, Toronto — Tel. 863-9519

日本料理 美智

営業時間—毎日正午より夜十時迄
ト市西クイン街三二八番
（スパダイナ街から東半ブロック）
電話八六三—九五一九

オリエンタル會食ルームでおいしいお食事をていねいなサービスで

（ゴールデン・ドラゴン）金龍酒家

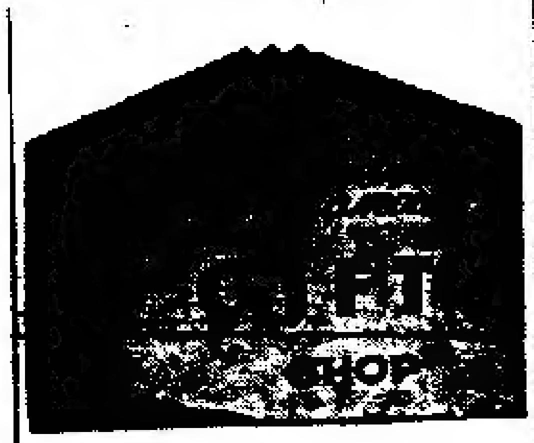
電話　イーエム八—二…

GOLDEN DRAGON CHOP SUEY, 131-A Dundas Street West, Toronto

花
466-2041
466-7962

（ハナ一切の御用命は）親切・勉強の シャロン花屋

PAPE AVE.



パラマウント ギフト・ショップ

○日本食品一切
御食及び土産品他いたします。
ト市ダンフォース街七三三
電話店四六一—三四二六
家庭六九一—〇二九三

花　ご注文
ハイランド花屋
店主　ジョン小野寺
HYLAND FLOWERS 540 Eglinton Ave. W., Toronto, Ont. Phone HU. 9-…

●日本行切符　販売代理
ビーアンドオー・ライン
プレジデント・ライン
●保険—火災、自動車、病気、海上、生命
内田商會
ト市西メーン街三二九
電話六八四—二七四七

漁者労組が怒る

三月末で引揚げ歸國の予定

【晩市】バンクーバー島トフィノ付近で『ウニ取り』に従事している日本人ダイバーは、當局が昨年行なった制約にも拘らず いまなお就働していると漁者労組側を怒らせている。

オタワ當局は日本人ダイバーのウニ取りは六ヵ月就働期間の許可が與えられ、昨年九月に延長されて今年三月末まではオーケーとしている。ウニ採集会社『エイロ貿易カナダ社』では日本人ダイバーは三月末ウニ取り操業を中止して歸國することになるので 同會社はウニ取りからアワビ取りに変更することになろうといっている。

マンパワー當局では、ウニ取りに日本人ダイバーを使用しなければ、その新企業は採算がとれず廃業となり、陸上での加工操業の就働者は失業することになるとして、日本人ダイバーの就働を認めているのだと弁解している。

全加てくる青年の栄養

オタワ當局がセンター開設

【オタワ】オタワ保健省は春から秋にかけて、カナダ全國を巡回する青年男女の『栄養』を心配し、『栄養ドクター』と呼ぶ栄養サービス・センターをこれら巡回青年が集まる地点に今年から開設することになると発表した。

この栄養センターにはドクター、ナース、栄養師、デンタリストが配置されて、青年たちの栄養についてサービスするというのであり、このセンターの趣旨で専門ドクターにかかるよう指示されるケースも多くなろうという。栄養プログラムは六月十九日から十月二十日までとし、全加をうろつきまわる約二千人の青年男女をサービスの対象にしている。

石浦總長も出席 米佛教團會議に

【桑港】一九七二年度の米國佛教團開教使協會及び全國理事会が二月二十四日からロサンゼルス本派本願寺で開始された。これに先立ち、米佛教團の辻開教總長、ハワイ教團の[illegible]長の三者會議が行なわれ、開教使養成、各佛教團間の人事異動、恩給計畫並びに國際佛教センターを日本に建設する計畫に参畫することについて懇談した。

晩市に春訪れ

【晩市】記録破りの厳寒もやっとすぎ去った感じの昨今。日中温度四 五十度の上下で春の訪れというところ。市内では随所で道路工事の真最中。古い商店建物は次々とこわされて、新築ビルが建てられているので晩市はいまに美しい市街になることであろう。

一重のさくら草八重に

岐阜で"整形手術"に成功

【東京】一重のサクラ草を八重に——こんな"整形手術"が岐阜市の農場で初めて成功した。各国の種苗研究者が、頭をひねってもできなかった技術だけに、うわさをきいてオランダやアメリカから注文が殺到。グラマーになったサクラ草が、早くも貰われっ子になっている。

岐阜市長良畑田にある県花岡岐阜試験農場、赤とピンクの八重のサクラ草が、びっしりと温室を埋めている。

サクラ草は『一重』が當り前。二千本に一、二本の割合で突然變異のように『八重』が咲く。ところが、八重はオシベが花びらに化身したもの。花粉がとれないので 品種はできなかった。

同農場では十年以上前からこの『八重』に挑戦。遺傳子、染色体などを細かく

うとできたタネをまいたのが昨年の夏。最近みごとに開花した。同農場で、これまでに研究に使った苗は二万本。苦心の技術は『マル秘』だそうだ。

"酒飲み國"はフランスが一位

【ワシントン】世界中でいちばん酒飲みはフランスでその次はイタリーだと米政國人は世界七位で、國民の約七〇%が酒飲者。トップ七ヵ國はニュージランド、チェコスロバキア、カナダ、デンマーク、英國、スエーデン、日本及びオランダの順。ワイン消費量はフランスがナンバー・ワンでイタリーがつづく。ウイスキーの消費量最高國もフランスがトップで米國が二位。

日本で寶石が賣れる

お金不信か?、業者は張切る

【東京】おカネは信用できね、ということか。寶石がたいへんよく賣れている。昭和四十六年の寶石輸入額は、ダイヤモンドを中心に前年比三割増の五百億圓を越えた。末端價格で一千億圓に手がとどく。エンキリの決った十二月から為替差益を見込んでか、"かけり"のみはめた輸出をしり目に 輸入額は月々五十億というふくらみよう。『ブライダル・マーケット(結婚市場)をねらえ』業界は適齢期の男女にマトをしぼりはじめた。

『ドル・ショック以後、インフレ不安にデノミ實施説が追打ちをかけ、圓が減價するのでは、という不安が出てきた。ヒスイなどはモノによって近年、一年で値打ちが倍にもなっている。三十万圓が一年で倍になれば、投資としても株などより安全でうま味十分。いわば小市民的な蓄財でしょうか』(輸入業者の話)

石集めに香港まで手をのばしている、ともいわれる百貨店は『戦後っ子の結婚ブームが一因です。婚約指輪は十五万圓から二十万圓シーズン中は本店だけで日に二十本は出ます。もちろんダイヤが多い。結婚指輪になると『マボロ』型の安いものになるが こちらは中日で一日十本、シーズン中でも七、八十本は出ます』

『ブライダル・マーケットをねらえ』とソロバンをは百五万組のカップルが誕生し、約一兆圓が使われた一カップル當りの結婚費用は毎年一一%ずつふえている。五十年には一兆六千億圓ものド大なマーケットになる。指輪を買うのは婚約者の七割。そしてエンゲージリングの七割はダイヤモンド。購入平均價格は七万七千圓。ことしは百万組のカップルが誕生するとしてざっと五百六十億圓のダイヤが賣れるのでは……と。皮算用である。

御禮

この度、私共夫婦の結婚六十周年祝賀会を子供達が催してくれました節には、各方面、多くの方々より祝電や御祝品、また在晩市日本總領事殿よりの祝辞などを頂戴いたし誠に恐縮に存じ只々感謝感激にあふれて深く御禮申上げます。一々御返禮申すのが本意でございますが、まことに勝手乍ら教會その他に應分の寄付をさせて頂きました故 何卒悪しからず思召し下さいますよう紙上を借り伏して御願い申上げます。

ビーシー州サレー
門田 鶴太郎
繁野

追悼法要と親睦会

◎期日 来る三月十二日(サンデー)
◎場所 トロント佛教會
△先亡者追悼法要…午後二時半より
△総会と親睦会…階下にて
△會費 家族三弗・個人一弗五十仙

右の通り皆様お待ちかねの「春の集い」を催し、ファミリービンゴ、夕食のご馳走、好評の演藝(飛入り歓迎)があります。縣人の皆様には知友人お誘い合わせ多数ご参加下さい。

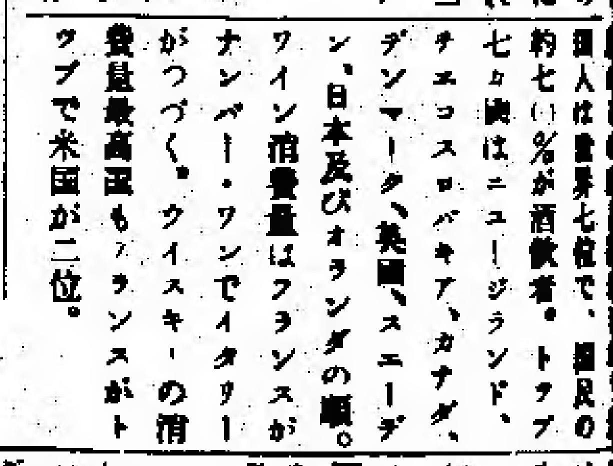
熊本縣人会
(トロント市)

貿易会社 古屋 交通社
TEL: 366-5451 460 DUNDAS ST. WEST TORONTO TEL: 363-0655

フルヤが心をこめて
お贈りする特別旅行
三月六日 メキシコ
四月一日 春の日本
皆様おさそいの上
暖かい南へ出かけましょう
社員がエスコートしお世話いたします

天下一品
醤油

昔懐かしのレコードを
楽しみながらゆっくり
『古屋』で
買物しましょう。
◎日曜含み連日営業
◎毎月ラッキー賞抽せん
一月の當選者
トロント [illegible]
トロント [illegible]
トロント [illegible]


japanese restaurant/tavern
各種パーティ
営業時間 月—金曜 正午から十二時迄
土曜日 四時から十二時迄
日曜日 四時から十時迄
460 DUNDAS STREET WEST, TORONTO 2-B, ONT.
Telephone [illegible]

カナダ移住記（二）

在トロ市　笹木生

赴任したばかりの上司は鉄道会の実際で一度私とじっくり話してみたかったとかねがね思っていたそうである。社内で私を知らない者はいないそうで、この男によれば私が社長出張の案内をせずに団体に出張したことがその原因とのことである。こんな馬鹿気たことでなにが有名かとおかしいが他の道中からみればただごとではないらしい。社長出張は日程を変更できるが国民体育大会の日程を変更する訳にはいかない。

光輝ある国事に参加の栄誉を受けながら、これに欠場することは皇太子殿下に対して不敬ではないか。皇太子ご夫妻が南米ご歴訪の節、在留邦人が感涙にむせび、かのパカエンブーの大サッカー場を立錐の余地なきまで参集させたのは何を物語るのであろうか。これこそ帰化はしても日系人の日本国皇室を敬う民族の真の姿ではなかろうか。

お互に以心伝心の間柄となったせいか、私は九州の販売責任者に任ぜられた。ところが私はブラジルに移住するから就業をおろそかにしてはいけないので持前の奇妙奇てれつな方針を打出した。この男も私の移住決意は固いとみたか、全面的に支援してくれた。私はなにもしないのである。ただし責任だけはとるのである。サラリーマン根性というのはこの逆で、仕事をかかえ込んでやたらに忙しがって（その実、己れの能率が悪いから残業などすることを自覚せずに）責任を転嫁したがるのが通例である。

私は残業する奴は頭が悪いと決めてかかっているし、それを管理している奴は低能であると判定する。何故ならば少数精鋭主義という言葉のあるが如く「少数の精鋭烏合の衆をのむ」である。指導者がすぐれておれば大軍に克つこともできるからである。移住談が横路にそれたが、このような環境から福岡市民ホールでカナダ移民官ジョン・メイラス氏の説明会にのぞみ、加藤事務官の解説及び福岡移住事業団の阪本氏のオンタリオへ行けとの言葉を、今この時点でその地に居る事実を思い感慨量なるものがある。

それでは当時なに故にカナダに直接来ないでブラジルに渡ったのか。言葉のハンデーがあるだろうにと不可思議に考える御仁もあろうかと思う。私があんまりブラジル、ブラジルというものだから、ある男が知人を動員してブラジルへのコネクションづくりに動きだしたからである。反面、表面では慰留にこれ努めたがらである。神戸港を出帆する時、年末の多忙時に横浜にかけつけ男泣きに泣いて私はブラジルに居てとても聴きとれなかったが、後年見送ってくれた人がブラジルに来た時に聞いた話であるが「帰ってこいよ——帰ってこいよ——」とものにつかれたように連呼していたそうだ。

四年後にアメリカの一流会社の極東総支配人としてパン・アメのジャンボ・ファーストクラスで羽田に着いた時、今は東芝レントゲン社長となったあの男が全社員を引きつれ送迎デッキに来ていたのには私の両親はじめ親戚や学友がまさに驚きの表情をかくせなかったそうである。

かくも信頼のきずなに固く結ばれながらそれを棄て南米への旅立ちをしたのかどうしてブラジルなどへ行ったのか。答は簡単である。我々の製品が一台もブラジルに買れていないからである。行かなければ買れる道理がない。百の代理店をつくるより一人の社員を送り込むことの方が効果的である。

ドミニカ食べ歩き（上）

ロンドン　窪田照夫

三十フィートもあるヤシの木にサルのようにドミニカ人が登っていく、そして片手で人間の頭ぐらいのヤシの実をくるくる回してちぎる、みごとなサル業である。これは鹿児島県出身で農業技師上之氏の農場での出来事である。現地人さえ五十人中、上手に登れるのは二、三人とのこと。実のなり首に、昔戦いにも使ったというペルシャ風の刀でのみ口を開ける。ヤシの実の水は、氷水に砂糖少量にゴマ油を数滴たらしたような味だ。中近東の砂漠のオアシスで、ベールにかくされた美人の顔を想像しながら乾いたのどを潤すのもよいものだが、カリブではヤシの実の水を、ヤシの木陰で飲むのも格別の味である。

コロンブスが船をつな留、カリブ海でも美しい街の一つに数えられる首都サント・ドミンゴのコーヒーショップでは、パイナップルの皮を剥ぎ、フレッシュなジュースをサービスしてくれる。二十五セントも出したらつり銭がくるぐらい安いが、同様に安いのがバナナである。下町の市場の露店ではバナナのてんぷらを売っている。食用バナナの種類は多く、数百種に達するといわれるが、現在、おもに栽培されているのは三尺バナナ系、台湾バナナ系、そして粗目（ざらめ）とゆでたり、てんぷら用のプランティーンの三種がある。原産地は確定していないが、熱帯湿潤アジアから熱帯アフリカ、そしてコロンブスの新大陸発見後熱帯アメリカへ移ったという説が有力であるが、有史以前に熱帯アフリカへ、またコロンブスの新大陸発見以前アメリカへすでに伝わっていたという可能性も大きい。とにかく、バナナ好きの私は、三食ともバナナで胃をふくらました日もあった。

ドミニカは言うまでもなく、海幸の宝庫でもある。クリスマス前、油ののったアジの投げ釣りに出かけてみた。ヤシの森に陽が沈むころから集魚灯代りに、車のバッテリーからコードを引いた電球の提灯ぐらいの明るさで魚を集める。あとは、ただカツオを釣るように投げ釣りである。釣れるわ、釣れるわ、南十字星の下でラバウル小唄をうたいながら、夜中までに三本の竿で十インチぐらいのアジを百匹ほど釣り上げた。おまけに海へびまでかかるしまつ。アジの活物刺身は最上で、作ったらすぐうす塩をふり、酢醤油とよく合うようである。別に、焼く、つけあげや、つみ入れの鍋ものにもよく、丸のままから揚げ料理にも好まれる。

土地買収て代理戦争

＝沖縄にむらがる本土企業＝

【東京】大商社から、映画スターまで。復帰間近い沖縄の土地買占めに本土企業が殺到している。三・三平方メートルあたりビール一本、という安い地価の場所もあるので、買収面積は数十ヘクタール単位。海洋レジャー開設をねらう企業が多いが、投機目的でらしいものも少なくない。本島、先島ともめぼしい場所はほぼ買占められたといわれる。

「沖縄開発の本命は海洋レジャーにある。五十年の海洋博はその起爆です」伊藤忠商事の沖縄担当者が、こう語った。

海 博有力予定地の本島本部（もとぶ）半島には、那覇の不動産業者がひしめいている。沖縄県民以外の者は琉球政府の許可がないと土地が買えないため、いずれも本土企業のヒモ付きだという。

『楽園買付け合戦』の中で優勢を伝えられるのが、早くから海洋博の本部半島案を打出した三井物産だといわれる。『不動産屋のようなことはしない』と同社沖縄総合企画室は否定するが、地元消息筋は『目標は百五、六十ヘクタール。すでに美観で有名な屋我地島周辺に三分の一は手当て済み』と観測する。

これを追撃するのが、丸紅だという。同社には沖縄観光チームがある。屋我地島に面した嵐山地区は両社に二分される形勢で、住友グループも最近同半島などに調査団を送った。

水無月句会　一月課題『元日』

伊藤湖舟選

節高き椿元日に素直なる　小財 新句浪
曾孫の笑顔が殖えてお元日　北川 野々花
新婚成る娘にもてなされお元日　森下 奈々美
元日や旅のゆるみし精神締む　濱 ひろみ
元日の君が代此処に白髪童子　渡辺 忠行
元日を先づワイキキに世界旗　森 玉ノ浦
元日の君が代ひゞくカナダ晴れ　北村 美世
年經れど元日の歌忘れ得ず　北川 北嶺
元日をベビーの聲に起さるゝ　高橋 すみれ
元日を若し六十路の誕生日　柴田 波津
元日の心そのまゝ佛華替ゆ　森 明星
元日の一歩正しくりきみけり　中原 一花
元日や吾恵まれて喜寿の歳　小田 登女
元日の二人や夫と差し向ひ　工藤 不二
かざりなく眷属集ひお元日　北村 夏宵
幅廣きタイに元日撮さるる　選者

人事消息

■退院

△オ州サンダーベイの高橋繁敏氏夫人富子さんは一カ余にわたる病院生活ののち二月初旬、元気を回復して全快退院、目下自宅で休養中である。

■死亡

△カムループス在住の[illegible]藤軍太郎氏（七四）は二月七日自宅で死去。十一日夜同地佛教会で小二川開教使により通夜会告別式を執行、十二日午前ヒルサイド墓地に埋葬した。

△晩市の[illegible]氏（七九）は二月十一日市内マウント・ジョセフ病院で死去。十九日グレンヘーブン葬儀社で松本開教使により告別式を行なった

△スラブストンの[illegible]吉氏（七六）は二月十三日市内病院で死去。二十日スラブストン佛教会で[illegible]田、生田、松本各開教使により告別式を行い晩市で火葬した。

文化会館、春のまつり

三月四日と五日　午後一時—六時

入場料—大人一弗　小人五十仙

[illegible]（土）に限、会館の会員は無料

（会員証を御持参下さい）

週末の半日を皆様とともにお楽しみ下さい

総領事館現地職員募集

（一）日本語の[illegible]できて、[illegible]を持っている大学卒の男子一名。

（二）会[illegible]の、[illegible]女性の方一名を募集します。

詳細については[illegible]

在トロント
日本国総領事館
Consulate-General of Japan
Toronto-Dominion Centre
Suite 1803, P.O. Box [illegible]
Toronto 111 Canada

貸室　一部屋、ケッチンはシェア。地下鉄及びショッピング・センターに近い日系人住宅。電話七六九・四五一九（トロント）

サブ リース

七四年八月までのサブリース。ヤングとキング街角、一二二平方フィート事務所係に最適。電話三六八－一二三一（ノリアケ・カナダ社、九一〇号室）

ニューカナデアン

THE NEW CANADIAN
479 Queen St. W.
Toronto 133, Ont.
Phone 366-5325
Second class mail registration number 0366

毎週火・金二回発行
購読料金 半年五弗（前払） 一年九弗（前）
カナダ・トロント市
ニューカナデアン

國交の正常化を共同聲明で誓ふ

米大統領が上海から歸途に

【上海】ニクソン大統領は二十八日午前、訪中が終えて帰国の途についたが、二十年間にわたる米中の對立關係に終止符が打たれ、兩國の國交を正常化へ軌道にもどすことに成功した。

一週間の訪中後 上海空港で周恩來首相に笑顔で離別のあいさつを行つた大統領は「大へん愉快な旅行であつた。再び上海を訪れることができることを願つている」と握手を交わした

米中共同聲明で「我々は大きな異なりがあるにも拘わらず、相互が平和的に共存することを誓つた」が、その具体的な出方としては米国は過去二十二年間、その存續を守りつづけてきた台灣から全部の米軍人及び軍事施設を終局的に撤退させることを中國に約束した。

大統領の訪中で、米中間に外交的關係の樹立によつてはこぎつけなかつたが今後は米中高級代表者の相互訪問、文化交流、記者交換などの分野で接觸を深めることに同意した。しかし、ベトナム戰爭、捕虜交換等については言 共同聲明にはふれなかつた。

日中關係によい

【東京】福田外相は今週ニクソン大統領ノ訪中について「米大統領の中国訪問は ひいては日本・中国間の關係ヶ開拓に るくとによろう」と述べ、日本も又日中國交の正常化を望んでいることは、米國と同意であらく、としている。

遠路來てよかった 長城見物を楽しむ

米大統領

【北京】ニクソン大統領夫妻は中國首脳者との國京会議から外れ、觀光客となつて見物來、万里の長城を見物した。大統領夫妻は約十五分、長城をみ、歩いたのち記者團に「昔、この大蛇の行中ような長城を山上に築き上げた中國民は偉大な過去を有し さらに偉大な將來を持つ國民であろう」と語つた。

さらに語をついで「このような長壁をみるだけでも遙々千六百マイルの長旅をしたかいがある。若し米国人たちは、このすばらしい長城を見たいだろう」といい、「しかし、全世界の人々の間に、障壁を設けたくはない。我々は明け放しの国である。」と述べた。

ニクソン大統領は最終的会談を周首相らと行なつたのち、日程にしたがい杭州に赴き、上海を訪問したのち歸國の途につくことになつている。大統領は『もう一度訪中して、見物したいところを見物したい』と述べれば 周首相代理者に通譯され 代理者は笑顔でうなづいて喜んだ。

國警をぶじよく

ビーシー州は獨自警察設置か

【ビクトリア】オタワ政府は世界的有名な國家警察、ローヤル・カナデアン・マウンテッド・ポリースの専用乗用車にこんごは『ポリース』とだけ標示する方針だと發表したことで、ビーシー州政府はカンカンにふんがい。

マウンテーの名稱から「ローヤル」を取り去るようなことをオタワ政府が平然と行なうことになれば、ビーシー州警（マウンテー）は獨自の州警を設立してやっていくつもりだと檢事總長はいきまいている。

カナダで獨自の州警を持っているのはオンタリオ州とケベック州だけ。他州はマウンテーと契約で、マウンテーが州警察役割を果している。ビーシー州議員らは『ワルドー政府はローヤル・メール（郵便）からローヤルの文字を取り、カナダ・メールとし、紙幣から女王肖像を抜いて、カナダ人の顔を印刷するなど、カナダの傳統無視もはなはだしい』と怒つている。

香港心配

米中接近で

【東京時事】ホンコンのジャパン・トレード・センターからジェトロにはいった情報によると、ニクソン訪中についてホンコン經濟界の一部には米中の經済的接近がホンコンの地位の重要性を低下させるのではないかとの心配も出ているもようである。

同地貿易關係業界によると、米中兩国間の直接貿易が促進されるようになれば、これまでホンコンを經由した中國產品の再輸出のメリットはもとより、繊維、雜貨などで中國と競合する品目の多いホンコンは對米輸出に悪影響が出るとみており、また米国民間航空の上海乗り入れで〝要衝の地〟の價値もなくなつてしまうと心配している

米機の北京乗り入れ 可能で他社大あわて

【ワシントン】ニクソン大統領の訪中で、米旅客機の北京乗り入れが可能になりそうだ、といゝのでどつと外國航空ラインも乗り入れに躍起となつてきている。

事実 日航ではもし米国機の北京乗り入れで、東京がストップ空港になれば、當然東京人も權利が與えられるべきだとの立場をとつている。それは日米航空協定（一九五二年）で、米国機が日本以遠のサービスを延長する場合、日本にも同様延長が與えられるという不文律があるからだと日航では主張している。

ここで問題になるのは、日本と外交關係がない外国は、この協定にふくまれていないことであるが、日米間で相互權利について將來話し合いがあることになろう。

台灣おどろく

【ロンドン】米中共同聲明は台灣の國府にショックを與え ソ連にさい疑の眼を向けさせているが、全般的には好意で迎えられている。台灣は米軍、武器、施設などが何れ撤退されるということは痛手であるが、米台灣間の軍事協定はあくまで守るつもりだとするキッシンジャー氏の言明でやや安堵の胸をなでている。

失業事務所襲う

群衆三百人がバーサストで

【ニュー・ブランズウィック州バーサスト】失業保険申請處理が異常におくれていることで、當市東北地区の失業保険事務所に先週末失業者群が押し入つて「どうしてくれるのか」と迫つたさい、急派された市警及びマウンテーと小競合いた結果、事務所ドアがこわれ、窓ガラスが破損されて負傷者を出す騒ぎとなつた

約三百名の失業者群は今週も引きつづいて同事務所に向け行進をくり返へすといつているが、この抗議行動は州内に擴大する恐れがあり、オタワ當局はマウンテーを增派して暴動化を未然に防ぐことになつている（バーサスト町は人口一万七千、漁業及び林業が主要産業で市民の大多數は失業人）

除雪作業進み モ市立ち直る

【モントリオール】豪雪と市勞務者（約八千人）のストのため交通混亂をつづけていたモ市も、州政府の強制復職令で除雪作業が行われて、ほとんど市内は平常をとり戻した。しかし、これを機会に「公營企業のストに強く反對する」という運動が市民間に起り、すでに八百五十通の電報がオタワ當局に舞い込んで、公共機關のスト廃止を強くアピールしている。

日本人商社員だけバタバタ

英國の停電で

英國の電力危機は、深刻になつているが、一日三回ずつ計九時間の停電騒ぎだし、自宅待機 勤務者は二百五十万人に達したが、英國中の働けきは暗くばかりだ。「冬は暗くて寒くなければ――」と、やせがまんのユーモアをとばしながらまるで「日食」かなにかの天然現象のように明、毎日を受入れていく。

こんなロンドンで日本の商社は、やはりモーレツぶりを發揮している。暗い夜道を歩いてロウソクをつけて商賣しているのは、まず日本の会社とパブ（英国の酒場）だと言つてよい。電氣が止まつて本社へのテレックスが通じなくなり、電氣のある日本商社をさがしてシテイー（ロンドンの金融地區）をかけまわっているのはたいてい日本人だ。

電話通知 自宅前で乗る

レジャイナのテレバス大當り

【レジャイナ】試験的に實施をはじめたレジャイナ市の運輸組織の「テレバス」と呼ばれる市營バス・サービスは異常な好評で、同組織をおどろかせている。なにしろ冬季は零下四、五十度というレジャイナ市民にとつて、このテレ・バスはもつて來いという結果を示している。

昨年九月から開始された赤字運営の市營バスは 乗客誘致策として、市民自宅前に電話一本でストップしてくれるサービスが大あたり。一日平均千四百人の乗客がこのピックアップの母點を利用、今年三十七万五千弗の赤字見込みが、このため十二万弗もけずり取られそうだという。

ただピックアップ料金は普通料金より高く、大人二十五仙、學生二十五仙 子供十五仙。予告しておけば定時刻に自宅前にバスがストップし、下町バスにトランスファーできるという仕組み。

The Song Was A Lullaby

By JOHN AND TERUKO LOW

"My grandmother began tattooing around my mouth when I was about 12 years old," said Mrs. Toroshino Kaizawa. "She finished ed when I was 15 or 16. To tattoo me, she put a metal pan upside down over a fire and collected soot. With a rough stick she scratched me around my mouth until I bled. She rubbed in the soot."

Mrs. Kaizawa spoke with us in a thatched hut where she receives occasional visitors. The hut and her home are in the Ainu settlement called Nibutani near Hokkaido's south coast. Our first sight of the Ainu or their works had been the great hillside climbing shrine between Biratori and Nibutani. In white, stepped splendor, the shrine had looked Aztec.

Then appeared Mrs. Kaizawa's village, a few nondescript houses and shops clustered near the road, a school, a workship, and a few rough, thatched buildings behind. We parked beside a stilted storehouse, raised to discourage mice and other food thieves. On our other side stood a wooden bear cage, empty.

We walked in, footsteps quiet on pounded earth. Behind the fire pit sat Mrs. Kaizawa on a low platform. Rough hewn posts and beams supported straw walls and ceiling around us.

Legged, lacquered barrels gleamed black from floor to ceiling the length of one wall. The barrels measured wealth, like a desert shiek's concubines, a Kwakiutl Indian's coppers, an American's cars. A girl worked one year to acquire one. The barrels are called 'shintoko', god seats. The barrels were a basic bartering measure. Unlike the shiek's concubines or American's cars, they wore long. Age did not matter.

Mrs. Kaizawa told us of her youth. She told us of hardships, hardships her people had suffered like those of the North American Indian and the Soutr African Bushman. "Things are better now," she said. "The girls all want to marry non-Ainu Japanese. Actually, practically no one here is pure Ainu. Go see the dancers in Asahikawa. Some you'll think with hardly any Ainu blood at all."

While talking with us, Mrs. Kaizawa wove a basket. She used carefully rationed elm bark. Her loom was a notched beam, each notch a guide for the weft strings, the notches about three centimeters apart. She had wound weft strings around thumb-sized stones, the stones hanging alternately on either side of the beam.

She laid a bark strand along the beam, tossed the stones alternately back and forth, laid a bark strand, tossed the stones alternately back and forth. Occasionally, she stopped to unwind a little weft string off the stones.

After weaving enough, she closed the cylinder, wove the strands together at one end for the bottom, wove a fancy stitch at the other for the basket's top, fastened a plaited elm bark handle, the handle adjustable for hand or shoulder carrying. I stuck my nose into the basket, sniffed deeply, and got a head full, a lung full, of Hokkaido forest.

Mrs. Kaizawa told us she was 84. We were amazed; she looked 20 years less. "Toroshino means to be well," she said. She told us any women with tattoos were necessarily over 70. The Tokyo Government abolished the tattooing custom early in the century.

Shigeru Kayano came in. Big, exceedingly handsome, gentle, black black eyes. He told us of the villagers' plans for a museum. 'Not for sightseers, though, We want a museum for our own people. We want our children and their children to see what their grandfathers and greatgrandfathers could do. We want to help them be proud of themselves and their people."

Mrs. Kaizawa nodded agreement. Then she sang us an Ainu traditional song. The Ainu worshiped nature. The song had as part of its delicately charming melody a bird-like trill. The song was a lullaby.

TORONTO JAPANESE GOSPEL CHURCH
St. John's Presbyterian, Broadview at Simpson Ave.
SERVICES:
Sunday: Sunday School and Worship Services 2:00 P.M.
Tuesday: Prayer and Study Fellowship 8:00 P.M.
Friday: Young Peoples Christian Fellowship 8:00 P.M.
Phone Contact: Mr. S. Yokota 423-6128, Mr. H. Yoshida 461-1686.

TORONTO BUDDHIST CHURCH
SUNDAY, MARCH 5, 1972
10:30 A.M. Religious School
11:30 A.M. Morning Service
2:00 P.M. Japanese Service
918 Bathurst St.
Telephone: 534-4302
WORSHIP WHERE EAST MEETS WEST

TORONTO JAPANESE UNITED CHURCH
SUNDAY, MARCH 5, 1972
Japanese — Rev. C. Y. Horikoshi, 782-5267
Sunday Service and Sunday School 11:30 A.M.
English Rev. Ken Matsugu, 444-5159
A warm welcome to all.

COUNTER INFLATION BY PLANNED MONEY MANAGEMENT
Income Tax Reduction
Retirement Income
Family Protection
Disability Pay Cheques
Mortgage Redemption
College Tuition Fund
— O —
MITS TANOUYE
NATIONAL LIFE OF CANADA
10 St. Mary St., Toronto
923-0916 447-8986

733 Danforth Ave., Toronto
Phone Store 463-3426
Home 469-0293
Japanese Food
Deliver Evenings and Saturdays

When Buying Or Selling A Home
Call: KEN HORI
K. HORI REAL ESTATE
MEMBER OF TORONTO REAL ESTATE BOARD
14 Perivale Cres. Phone: 261-5194
Scarborough

PHOTOGRAPHY
WEDDING SPECIALISTS
EXCLUSIVE COVERAGE
T. B. MATSUDA 425-5211
TORONTO PHONE FOR SAMPLES

TAVERN and RESTAURANT
TASTE OF JAPAN

FULLY LICENSED
SUKIYAKI
TEMPURA
TATAMI ROOM
ALL MAJOR CREDIT CARDS HONOURED
103 YONGE (Between King & Adelaide)
863-0002

It is a good policy to have the RIGHT POLICY
Contact
William Wales Ltd.
Insurance Agents
3 Carlton St. 10th floor
Toronto 2-A, Ont.
Phone 368-4681

Buy and Sell Your Home Through
TOSH IWAI
MELL REAL ESTATE Ltd.
2006 Lawrence Ave. East
Scarboro, Ont.
757-5184

Bus: 924-8150 Res: 922-1353
ERNEST JOMORI
Chartered Accountant
Suite 403
130 BLOOR ST. W. TORONTO

RES. 231-0863 BUS. 783-4381
11 Ivy Lea Cres. 3101 Bathurst St.
MRS. SATOKO SATO
All types of insurance
CROWN LIFE INSURANCE CO.

Custom Picture Framing
NISHIMURA PICTURE FRAMES
1278 Yonge Street, Toronto 7, Ont.
SOUTH OF WOODLAWN
Tokio Nishimura 923-6877

KINO'S MARKET
Red & White Food Store
Slocan City, B.C.
Phone 355-2211

DANFORTH SPORTING GOODS
Hockey Equipment
Skate Sharpening
551 Danforth Ave.
(near Carlaw)
George Fukuzaka
463-7400
OPEN FRI. UNTIL 9 P.M.

Buy & Sell — Your Home
Through
Mits Kuroda
Representing
Robt. Owen. Realtor
2685 Eglinton Ave. East
Phone 266-4501 - Res. 261-2581

O.K. CAFE
Chinese Foods
中華料理
469 Queen St. W.
Toronto, Ont.
Take Out Service
Free Delivery in Central only
Tel. 367-0444

Read Stella Ito's
"SUKIYAKI"
A Japanese Cookbook For Cosmopolitan Gourmets
"Over 60 Favorite Recipes"
Available At The New Canadian For Only $1.65
479 Queen St. West — Toronto 2B, Ont.

Alna OF TORONTO

• FORMAL RENTALS
Custom Made Suits & Trousers
437 Danforth Ave. Toronto
Tel. 463-8104

Marumoto . . .

Meanwhile, the attitude has been compounded by a new complacency, the complacency of affluence. We're out there in the suburbs now, you and I. With two-car garages, color television sets, electric hibachis, the whole image of making it in America.

Everything is okay now, and the only things we have to worry about is if our kids are smoking pot, the mortgage on our crabgrass and how the Rams will do next Fall. As the saying has it, scratch a Nisei and you find a WASP.

Relocation was a tragedy for the Nisei. It was a tragedy for Americans, not only because it raped constitutional principles, but because it was accepted by its victims, both the Asians inside the fence, and the whites on the other side.

Complacency, apathy, accommodation. How dearly they cost us. But we all know that it can't happen again — don't we?

I, too, am all for forgiveness, but looking to the lessons of the past, I prefer not to be so forgetful.

Can Happen Again

I think it can happen again, and I think that this is one of the things our disturbing Sansei young are trying to tell when they describe themselves as Asian-Americans, as members in spirit of a Third World. These young Asian-Americans perceive the potential for new trouble.

And the root of the trouble, prejudice based on race, most certainly still exists, although others are now getting the worst of it.

We can be thankful to be beyond the daylight murders of a black heritage and the less-than-human valuation accorded so many Chicanos and Puerto Ricans — all of whom, incidentally are fellow citizens.

Nips, wops and wops; spics, kikes, and coons; and more recently, slopes, dinks and gooks — all are evidence of a strain of fearful and ignorant savagery, the intolerance of perceptible difference, that runs balefully through our society as it does through others. I believe that the young see this more clearly than many of us. And they question our untiring pursuit of material values that diverts our attentions and drains our energies.

I forgive, but I cannot forget.

* * *

ASIANS DIFFERET

VERY RECENTLY, a United States Senator said, "As we all know, Asians are a different kind of animal. Asians have no respect for human life."

The beast is always waiting.

John Philpott Curran is remembered best to scholars, but his words, spoken in 1970 in an Irish political dispute, must not be forgotten by any of us.

"The condition upon which God has given liberty to man is eternal vigilance," he said, "which condition if he breaks, servitude is at once the consequence of his crime and the punishment of his guilt."

Valve to Politics

And so eternal vigilance is one price for us, too, but it must be buttressed by the weapons of political power, and these we do not now possess.

We have won our share of this nation's material benefits. We have won our access to education and to jobs. As a group, we suffer less poverty than many others. We now have the doctors and the lawyers.

What we do not have are the Indian Chiefs.

It is easy to point to Daniel Inouye, Patsy Mink and Spark Matsunaga, but remember that they are special cases, all representing an island state in the mid-Pacific whose population is nearly 40 percent Japanese.

Where are we otherwise, politically? How many judgeships, which are as often a recognition of political value as of judicial astuteness? How many seats in State legislatures? On city

Cont. from Page One

councils. Where are we on corporate boards and along corporate executive corridors?

There are some 1,600 mainland colleges and universities. And there is one university president of Japanese descent. There are more than 20,000 mainland school districts, but not one of them has a superintendent who is Japanese American.

Even within the Federal Government, with its 2.5 million employees, only about 21,000 — less than 1 percent are classified as Oriental. And in Federal Government, only 13 Orientals are numbered in the 5,500 so-called supergrade positions where so much policy is determined. (Which, incidentally, pay between $28,129 to $37,624).

What Else

I don't think these statistics reflect any great discrimination against us. I do think they are another reflection of shikataganai, a carryover from the low expectations of our politically powerless Issei forefathers, a reflection of our willingness to leave our destiny to the rages of fortune and the fickle tolerance of the majority. What can we poor Japanese expect? Shikataganai.

Fortunately, there have been Japanese-Americans who took a different tack. And there were — and are — people like Mike Masaoka, Saburo Kido and George Inagaki, whose efforts salvaged for all of us our dignity and the restoration of our rights in this society.

* * *

SANSEI QUESTIONS

I HAVE mentioned the young, and they can be disturbing, particularly when they seem to spurn the very things we hold most dear and have worked so hard to attain.

Every economic, social and racial group in this country now seems to have their own collection of young militants. We are no exception. Yellow Power and the Yellow Brotherhood are but a few of the manifestations.

Long hair and hippie dress. How these Sansei offend us. But the long hair which is such an affront to many of us was once a badge of the Samurai — and with the young as with the Samurai, hair and principles tend to become woven together.

There have been enough recent examples of young people in court fighting for their hair and their jobs to establish that and to remind us that liberty includes the right not to get a haircut.

Another thing that offends us with a growing number of Sansei is that instead of wanting to be nice, quiet, honorary whites, they want to be Asians, honorary or not. If black and brown and red are beautiful, then yellow had damned well better be, too, they say. And what difference does color or hair make in a man's worth.

Questions

As I mentioned earlier, I think we might well listen to what the young are trying to say, however shrilly they say it, and stop treating everyone under-30 like some new species of Eta. I don't think that our young people have all the answers by any means, but they are asking prickly questions, questions that are important to the future of this society.

Cont. On Sat. Issue

The New Canadian

Second class mail registration number 0000

A member of Ethnic Press Association of Ontario.

PUBLISHED ON EVERY TUESDAY AND FRIDAY

SUBSCRIPTION
$9.00 a Year
$5.00 for Six Months

T. UMEZUKI Publisher
K. C. TSUMURA English Section Editor
KEN MORI Japanese Section Editor

479 QUEEN ST. WEST
Toronto 133, Ont.
EMpire 6-5005

CLASSIFIED

Rooms To Let

THREE room flat separate entrance, one block to Shopper's World Plaza. Phone 363-7666, after 6, phone 444-3290 (Toronto).

Festival . . .

(Continued From Page 1)

TAGE ONTARIO" will lead all Ontario's citizens to a fuller, more meaningful understanding of their community heritage and the value of a rich and varied social fabric for the total culture of Canada."

On January 20th, Mrs. Hide Shimizu, Sam Hagino, Coby Kobayashi, and Bob Kadoguchi represented the Cultural Centre for a preliminary discussion with the Minister's staff on "HERITAGE ONTARIO." The theme "HERITAGE ONTARIO" for the Spring Festival '72 emerged as a result of this meeting.

J.C. Cultural Centre

TOM'S TELEVISION & RADIO
RCA — ZENITH
SALES & SERVICE
1055 MIDLAND AVE. (ORIOLE PLAZA)
SCARBORO Phone 759-1583
Between Eglinton & Lawrence Ave. East,
Repairs To All Makes

Paul K. Asada, D.C., N.D.
"Doctor of Chiropractic"
728A St. Clair Ave. West
(½ block West of Christie)
TORONTO
651-8060 Res. 621-1969

the greatest gift of all

Every Item 30% off

Kimonos 50% off

Newly arrived merchandise will be on Sale in middle of March, such as Lacquer ware, Japanese dishes and ceramics . . .

Japan's Specialty Shop
463 Eglinton Ave. W., Toronto 489-8611
Mon. — Wed. & Sat. 10:00 to 6:00.
Thur. & Fr. until 8:00
A small gift will be given those who visit us during the sale.

DANFORTH GARDENS
Famous Chinese Foods
3212 Danforth Ave. (at Pharmacy)
Special This Month
One free order of fried Wun Tun and One pair of chopsticks with orders over $5.00
Free local delivery over $3.00
10% off on pick-up orders over $2.00
Cell now 699-1171 or 699-1172

Specializing In Japanese Foods & Giftware
Sandown Market
221 Kennedy Rd. (between Danforth & Kingston Rd.)
Scarborough, Ontario
Nancy Ariza 261-7040
OHAGI & OSHUSHI
On Thurs., Fri. & Saturdays
Open Sundays 10 A.M.-4 P.M.

Takara Jewellers
"EAR PIERCING"
By Appointment
Mon. — Friday 9—6, Sat. 9—1.
21 Dundas Sq. Toronto, Suite 1231, Phone 362-8952
Eve. By Appointment
Hiro Kawaguchi, Art Watanabe

Yamaha Music Course For Children
4 to 8 years
World Famous — over 1 million graduates.
Free Film demonstration or See a class in operation any day.
LLoyd Edwards
Yamaha Music Academy
231 Danforth Ave.
461-2668 Enrol today